Coll. Germaine de Puy-Nouel
ANA-DIG-COL-FA-GPN-026

German Hospital N. York februari 9/04.
— maandag —

Myn dierbare Adelinda, het schiedt maandag en alvorens myn briefje sluit, wil ikje nog eens eventje onderhouden.
Ik bekwam een zeer goede nachtrust; ik was zeer zenuwachtig en leutten die hinderde my veel de overslag (Gravalamentoe) waaraan ik sedert eenige dagen aan lydt. Ik gevoel my echter nu beter en ben bezig myn koffer in te pakken om naar Leopolds woning te gaan.
Ik hoop by Leopold beter te kunnen slapen; deze locaal herinnert my gedurig aan het verledene.
Zeg aan de kinderen dat Papoe spoedig terugkomt; lieve kinderen hoe angstig zullen zy zyn om Papie weer te zien.
Ik ben zeer bly geweest te lezen dat al de menschen van Aruba

#2

naar my [lieten] vragen; het kan niet anders
Ik heb Aruba met hare inwoners
altyd liefgehad; ik hoop nog
eens gelegenheid te zyn iets voor
myn geboorte plaats te doen.
Het spyt my zooveel te lezen dat
de oogst is verloren gegaan, waar-
mede zullen de arme buitenlieden
zich gedurende het geheele jaar
voeden. Groet al de vrienden
voor my.
Kus al de kinderen voor my, groet
je familie voor my. het is my vreemd
hoe Arsen my niet schreef.
Ontvang je zelf myn tedere kussen
en omhelzingen en gedrukt aan
myn liefdevolle hart.

Uw echtgenoot,

Eeman